



Daglig lesning fra salmenes bok og bønn for fred i Ukraina.

Daily reading from the book of Psalms
and prayer for peace in Ukraine.

Trefoldighetskirken i Oslo
Freds- og forsoningskirken

Trinity Church **in Oslo**
Church of peace and reconciliation

www.trefoldighet.no

Kirkeklokkene ringer

L: I Faderens, Sønnens (+) og Den hellige Ånds navn.
Nåde være med dere og fred fra Gud vår far
og Herren Jesus Kristus. Amen.

Ord til samling

L: Vi er samlet for Guds ansikt for å be om fred. Fred i en urolig verden hvor mennesker blir drevet på flukt, forfulgt og drept. Sammen med millioner av mennesker, ukrainske søstre og brødre i bomberom, kirker og synagoger, leser vi fra Salmenes bok, salme 31. I solidaritet med alle som lider, for dem som har mistet sine hjem, for dem som kjemper, er i sorg og fortvilelse og som er drevet på flukt, leser vi salmen som bønn til Gud – bønn om håp og fred.

Tekstlesning

L: Det står skrevet i Salmenes bok, salme 31

A: Herre, jeg søker tilflukt hos deg, la meg aldri bli til skamme!
Fri meg ut i din rettferdighet!
Vend øret til meg, skynd deg og redd meg!
Vær meg et vern, en klippe, en borg til frelse.
Du er mitt berg og min borg,
for ditt navns skyld fører og leder du meg.
Fri meg fra garnet de har spent ut for meg! For du er min tilflukt.
I dine hender overgir jeg min ånd,
du løser meg ut, Herre, du trofaste Gud.
Jeg hater dem som holder seg til vind og tomhet.
Selv stoler jeg på Herren. Jeg vil juble av glede over din godhet,
for du har sett min nød, du kjenner min trengsel.
Du ga meg ikke over i fiendens hånd, men førte meg ut i åpent land.
Slik lyder Herrens ord.

Lystenning

Den som ønsker, kan komme frem å tenne lys i lysgloben.

Herrens bønn

L: La oss be Herrens bønn.

A: Vår Far i himmelen!

La navnet ditt helliges.

La riket ditt komme.

La viljen din skje på jorden slik som i himmelen.

Gi oss i dag vårt daglige brød,

og tilgi oss vår skyld,

slik også vi tilgir våre skyldnere.

Og la oss ikke komme i fristelse,

men frels oss fra det onde.

For riket er ditt og makten og æren i evighet.

Amen

Velsignelsen

L: Ta imot Herrens velsignelse

Herren velsigne deg og bevare deg.

Herren la sitt ansikt lyse over deg og være deg nådig.

Herren løfte sitt åsyn på deg og gi deg fred.

A: Amen.

eller

L: La oss ta imot Guds velsignelse

A: Velsign oss, Gud skaper,

velsign oss Guds sønn,

velsign oss, Gud, du Hellige Ånd. Amen.

L: Gå i fred. Tjen Gud og din neste med glede.

Книга Псалмів 31

ГОСПОДИ, на Тебе я покладаюсь, тому не дай мені осоромитись повіки. Визволь мене в Своїй справедливості.

Нахили до мене Своє вухо, поспіши на мій порятунок! Будь для мене оборонною Скелею, притулком, неприступною твердинею, щоб мене рятувати.

Бо Ти моя Скеля і моє пристановище, тож задля Свого Імені Ти провадь мене й опікуйся мною.

Ти виведеш мене з пастки, яку (таємно) поставили для мене, бо Ти мій притулок.

У Твої руки віддаю свого духа. Ти викупив мене, ГОСПОДИ, Боже правди.

Я ненавиджу тих, що покладаються на марнолюбство. Я ж надію покладаю на ГОСПОДА.

Я радію й веселюся Твоєю милістю, адже Ти споглянув на моє страждання, зрозумів смуток душі моєї;

Ти не видав мене в руки ворога, а поставив мої ноги на просторому місці.

Молячись, не говоріть багато, як ті язичники, бо думають, що завдяки своїй багатомовності будуть вислухані.

Отже, не уподібнюйтеся їм, бо ваш Отець знає, чого потребуєте, перш ніж ви попросите в Нього.

Тому-то моліться так: Отче наш, Який на небесах, нехай святиться Ім'я Твоє,

нехай прийде Царство Твоє, нехай буде воля Твоя, як на небі, (так) і на землі;

хліб наш насущний дай нам сьогодні,

і прости нам провини наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим,

і не введи нас у спокусу, але визволи нас від лукавого.

Бо Твоє є Царство, і сила, і слава навіки. Амінь

(Нехай) поблагословить тебе ГОСПОДЬ і охороняє тебе!

(Нехай) ГОСПОДЬ засяє Своїм обличчям до тебе і помилує тебе!

(Нехай) ГОСПОДЬ поверне Своє обличчя на тебе і хай дасть тобі мир!

Ringling of Church bells .

L: In the name of the Father, and the Son and the holy spirit.
Grace to you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ. Amen.

The Reading

L: It is written in The Book of Psalms, Psalm 31.

A: In you, O LORD, do I take refuge;
let me never be put to shame; in your righteousness deliver me!
Incline your ear to me; rescue me speedily!
Be a rock of refuge for me, a strong fortress to save me!
For you are my rock and my fortress;
and for your name's sake you lead me and guide me;
you take me out of the net they have hidden for me, for you are my
refuge.
Into your hand I commit my spirit;
you have redeemed me, O LORD, faithful God.
I hate^a those who pay regard to worthless idols,
but I trust in the LORD.
I will rejoice and be glad in your steadfast love,
because you have seen my affliction;
you have known the distress of my soul,
and you have not delivered me into the hand of the enemy;
you have set my feet in a broad place.
Be gracious to me, O LORD, for I am in distress;
my eye is wasted from grief; my soul and my body also.
This is the Word of the Lord.

After the reading you are welcome to light a candle in the light globe.

The Lord's prayer

L: Let us pray together the prayer our saviour taught us:

A: Our Father in heaven,
hallowed be your name,
your kingdom come,
your will be done,
on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins
as we forgive those who sin against us.
Lead us not into temptation
but deliver us from evil.
For the kingdom, the power,
and the glory are yours
now and forever. Amen.

The Blessing

L: Receive the blessing.
The Lord bless you and keep you.
The Lord make his face shine upon you and be gracious to you.
The Lord lift up his countenance upon you and give you peace. +

Go in peace. Serve the Lord with gladness.



Påske i krisetider

Igjen kan vi feire påske med opne kyrkjedører for alle. Men igjen er det påske i kriasas teikn. Denne gongen i krigens mørke skugge, og med flyktningar frå Ukraina som kjem også til våre lokalmiljø.

Påske handlar på mange vis om krise. Det var ikkje nokon idyll den første påska. Det er som om Jesu ord til disiplane, på veg mot dei dramatiske påskedagane, er retta direkte til oss denne påska:

«Lat ikkje hjartet dykkar uroast! Tru på Gud og tru på meg!»

Joh. 14,1.

No treng vi ord, bønner, salmar, musikk, lystenning og nattverdens gåver, ja, alt det som kyrkja har for å samle menneske om kjærleikens og håpets evangelium. Slik kan vi uttrykkje trassige teikn på vår tru på Gud i krisetider. Og kanskje invitere flyktningar til eit påskemåltid?

God påske!

Preses Olav Fykse Tveit